

32013R0430

14.5.2013.

SLUŽBENI LIST EUROPSKE UNIJE

L 129/1

PROVEDBENA UREDBA VIJEĆA (EU) br. 430/2013

od 13. svibnja 2013.

o uvođenju konačne antidampinške pristojbe i konačnoj naplati privremene pristojbe uvedene na uvoz lijevanog pribora za cijevi s navojem, od temperiranog lijevanog željeza, podrijetlom iz Narodne Republike Kine i Tajlanda i prekidu postupka u vezi s Indonezijom

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Uredbu Vijeća (EZ) br. 1225/2009 od 30. studenoga 2009. o zaštiti od dampinškog uvoza iz zemalja koje nisu članice Europske zajednice⁽¹⁾ („Osnovna uredba”), a posebno njezin članak 9.,

uzimajući u obzir prijedlog koji je podnijela Europska komisija nakon savjetovanja sa Savjetodavnim odborom,

budući da:

A. POSTUPAK

1. Privremene mjere

- (1) Europska komisija („Komisija”) uvela je 15. studenoga 2012. Uredbom (EU) br. 1071/2012⁽²⁾ („Privremena uredba”) privremenu antidampinšku pristojbu na uvoz lijevanog pribora za cijevi s navojem, od temperiranog lijevanog željeza, podrijetlom iz Narodne Republike Kine („NRK”) i Tajlanda.
- (2) Postupak je pokrenut putem obavijesti o pokretanju postupka⁽³⁾ objavljene 16. veljače 2012. nakon pritužbe koju je 3. siječnja 2012. podnio Odbor za zaštitu industrije lijevanog pribora za cijevi s navojem, od temperiranog lijevanog željeza Europske unije („podnositelj zahtjeva”) u ime proizvođača koji predstavljaju više od 50 % ukupne proizvodnje pribora za cijevi s navojem od temperiranog željeza („temperirani pribor s navojem”) u Uniji.

⁽¹⁾ SL L 343, 22.12.2009., str. 51.

⁽²⁾ SL L 318, 15.11.2012., str. 10.

⁽³⁾ SL C 44, 16.2.2012., str. 33.

(3) Kako je utvrđeno u uvodnoj izjavi 15. Privremene uredbe, ispitni postupak u vezi s dampingom i štetom obuhvatilo je razdoblje od 1. siječnja 2010. do 31. prosinca 2011. („razdoblje ispitnog postupka” ili „RIP”). Ispitivanje kretanja važnih za procjenu štete obuhvatilo je razdoblje od 1. siječnja 2008. do kraja RIP-a („razmatrano razdoblje”).

2. Daljnji postupak

(4) Nakon objave bitnih činjenica i razmatranja na temelju kojih je odlučeno uvesti privremene antidampinške mjere („privremena objava”), nekoliko zainteresiranih stranaka dalo je pisane podneske u kojima su označile svoje stavove o privremenim nalazima. Strankama koje su to zatražile također je omogućena rasprava.

(5) Komisija je nastavila tražiti i analizirati sve podatke koje je smatrala potrebnima za svoje konačne nalaze.

B. DOTIČNI PROIZVOD I ISTOVJETNI PROIZVOD

(6) Jedna zainteresirana stranka tvrdila je da proizvod koji ona uvozi ne bi trebao biti dio dotičnog proizvoda jer taj proizvod ima određene tehničke posebnosti. Taj temperirani pribor ima stožaste navoje, za razliku od usporednih navoja na ostalom uvezenu temperiranom priboru.

(7) Međutim, ispitni postupak pokazao je da, osim tih tehničkih obilježja, taj pribor sa stožastim navojima ima jednaka fizička i tehnička svojstva kao ostali uvezeni temperirani pribor. Nadalje, što se tiče upotrebe, ispitni postupak pokazao je da se pribor sa stožastim navojima koristi na sličan način kao ostali uvezeni temperirani pribor. Zaista, u jednoj državi članici gdje se koriste obje vrste, utvrđeno je da su one međusobno zamjenjive. Zahtjev je stoga odbačen.

(8) Jedna zainteresirana stranka tvrdila je da se pribor od bijelog temperiranog lijeva može prodavati po cijeloj Uniji, dok se pribor od crnog temperiranog lijeva može prodavati samo u Irskoj, na Cipru, na Malti i u Ujedinjenoj Kraljevini. Stoga, navodno, pribor od crnog i pribor od bijelog temperiranog lijeva na tržištu Unije ne konkuriraju u potpunosti.

(9) Međutim, ispitni postupak pokazao je da većina uvoza pribora od crnog temperiranog lijeva podrijetlom iz dotičnih zemalja odlazi u kontinentalne europske zemlje poput Njemačke, Italije, Poljske ili Španjolske. Stoga se zaključuje da navoje od crnog i bijelog temperiranog lijeva u potpunosti konkuriraju na tržištu Unije, a ne samo u ograničenom broju država članica.

(10) Jedan je uvoznik ponovio svoju tvrdnju da tijela kompresijskog pribora ne bi trebala biti obuhvaćena definicijom dotičnog proizvoda. Taj uvoznik je tvrdio da tijela kompresijskog pribora imaju drugačiju namjenu i priložio odgovarajuće dokaze koji pokazuju da je navoje na tijelima kompresijskog pribora lako razlikovati od navoja na standardnom priboru jer su izrađeni prema drukčijem standardu ISO⁽¹⁾. Nakon razmatranja dostavljenih dokaza zaključeno je da bi u skladu s njima trebalo ograničiti opseg proizvoda.

(11) Druge dvije zainteresirane stranke zahtijevale su da se iz opsega proizvoda isključi pribor za električne cijevi od temperiranog željeza i, posebno, kružni spojni ormarići s navojima od temperiranog željeza koji su ključni element svih električnih cijevi i instalacijskog pribora za električne cijevi. Tvrđili su da takvi spojni ormarići imaju drukčiju namjenu (tj. smještaj i zaštitu sustava električnih žica, za razliku od osiguravanja protoka plina ili tekućine bez curenja što je namjena standardnog pribora koji se ispijuje u ovom postupku). Lako ih je razlikovati i od drugog pribora (umjesto da budu potpuno nepropusni za tekućinu i plin, imaju lako otvorive poklopce kako bi pri sastavljanju u sustav nakon uvoza omogućili jednostavan pristup kabelima). Nakon pažljivog razmatranja tih tvrdnji, zaključeno je da bi kružne spojne ormariće s navojima od temperiranog željeza bez poklopca trebalo isključiti iz opsega proizvoda.

(12) U pogledu gore navedenog, smatralo se prikladnim revidirati definiciju opsega proizvoda utvrđenu u Privremenoj uredbi. Stoga se dotični proizvod konačno definira kao lijevanog pribora za cijevi s navojem, od temperiranog lijevanog željeza, trenutačno obuhvaćen oznakom KN ex 7307 19 10, isključujući tijela kompresijskog pribora za koja se koristi metrički navoj ISO DIN 13 i kružne spojne ormariće s navojima od temperiranog željeza bez poklopca.

⁽¹⁾ Za kompresijski pribor koriste se metrički navoje ISO DIN 13, dok se za standardni pribor s navojem koriste navoje ISO 7/1 i ISO 228/1.

(13) U izostanku bilo kakvih komentara s obzirom na dotični proizvod i istovjetni proizvod, potvrđuju se uvodne izjave od 17. do 21. i 23. do 28. Privremene uredbe.

C. ODABIR UZORAKA

(14) Nakon privremene objave nisu primljeni nikakvi komentari u vezi s odabiru uzoraka proizvođača iz Unije, proizvođača izvoznika iz NRK-a i nepovezanih uvoznika. Slijedom toga, potvrđuju se nalazi iz uvodnih izjava 29. do 31. Privremene uredbe.

D. DAMPING

1. Narodna Republika Kina

1.1 Tretman tržišnoga gospodarstva i individualni tretman

(15) U nedostatku bilo kakvih komentara u pogledu nalaza tretmana tržišnoga gospodarstva i individualnog tretmana, potvrđuju se uvodne izjave 32. do 46. Privremene uredbe.

1.2 Analogna zemlja

(16) U izostanku komentara o odabiru analogne zemlje, potvrđuju se nalazi iz uvodnih izjava 47. do 53. Privremene uredbe.

1.3 Uobičajena vrijednost, izvozna cijena, usporedba

(17) Jedan kineski proizvođač izvoznik tvrdio je da bi uobičajenu vrijednost trebalo izračunati na temelju domaće prodaje jedinog proizvođača koji surađuje iz analogne zemlje, čak i ako nije izvršena u reprezentativnim količinama kako je određeno u članku 2. stavku 2. Osnovne uredbe. Ta se tvrdnja može prihvati u slučaju analogne zemlje. U skladu s tim, domaća prodaja koju je u uobičajenom tijeku trgovine izvršio jedini proizvođač koji surađuje iz analogne zemlje korištena je za utvrđivanje uobičajene vrijednosti.

(18) Isti taj kineski proizvođač izvoznik tvrdio je da bi dampinšku maržu trebalo utvrditi na temelju cjelokupne izvozne prodaje, a ne samo za vrste proizvoda izravno usporedive s vrstama koje proizvođač iz analogne zemlje prodaje na svojem domaćem tržištu. Ta je tvrdnja prihvaćena. Za te vrste proizvoda koje nisu izravno usporedive, uobičajena vrijednost temeljila se na aritmetičkom prosjeku uobičajene vrijednosti njima odgovarajućih vrsta proizvoda, koji je prilagođen tržišnom vrijednosti razlika u fizičkim svojstvima u skladu s člankom 2. stavkom 10. točkom (a) Osnovne uredbe.

- (19) U izostanku bilo kakvih drugih komentara u vezi s uobičajenom vrijednosti, izvoznom cijenom i usporedbom, potvrđuju se nalazi iz uvodnih izjava 54., od 59. do 61. i od 64. do 67. Privremene uredbe.

1.4 Dampinške marže

- (20) Za trgovačka društva u uzorku ponderirana prosječna uobičajena vrijednost svake vrste istovjetnog proizvoda utvrđena za analognu zemlju uspoređena je s ponderiranom prosječnom izvoznom cijenom odgovarajuće vrste dotičnog proizvoda, kako je predviđeno člankom 2. stavkom 11. i stavkom 12. Osnovne uredbe.
- (21) Na temelju toga, konačne dampinške marže izražene kao postotak cijene CIF na granici Unije, neocarinjeno, iznose:

Trgovačko društvo	Dampinška marža (%)
Hebei Jianzhi	57,8
Jinan Meide	40,8
Qingdao Madison	24,6

- (22) Ponderirana prosječna dampinška marža proizvođača izvoznika koji surađuju, a nisu uključeni u uzorak izračunana je u skladu s odredbama članka 9. stavka 6. osnovne Uredbe. U skladu s tim, ta je marža utvrđena na temelju marža utvrđenih za proizvođače izvoznike u uzorku.

- (23) Na temelju toga, dampinška marža za trgovačka društva koja surađuju, a koja nisu uključena u uzorak utvrđena je na 41,1 %.

- (24) U pogledu svih ostalih proizvođača izvoznika iz NRK-a dampinške marže utvrđene su na temelju dostupnih činjenica u skladu s člankom 18. Osnovne uredbe. Zato je najprije utvrđena razina suradnje usporedbom obujma izvoza u Uniju koji su prijavili proizvođači izvoznici koji surađuju s obujmom kineskog izvoza, kako je utvrđeno dolje u uvodnoj izjavi 51.

- (25) S obzirom na to da je suradnjom pokriveno više od 50 % ukupnog kineskog izvoza u Uniju te da se industrija može smatrati segmentiranim zbog velikog broja proizvođača izvoznika u NRK-u, razina suradnje može se smatrati visokom. Stoga je preostala dampinška marža postavljena na razinu trgovačkog društva u uzorku koje ima najvišu dampinšku maržu.

- (26) Na temelju toga, konačne dampinške marže, izražene kao postotak cijene CIF na granici Unije, neocarinjeno, iznose:

Trgovačko društvo	Dampinška marža (%)
Hebei Jianzhi	57,8
Jinan Meide	40,8
Qingdao Madison	24,6
Ostala trgovačka društva koja surađuju	41,1
Sva ostala trgovačka društva	57,8

2. Indonezija

2.1 Uobičajena vrijednost, izvozna cijena i usporedba

- (27) U izostanku bilo kakvih komentara u vezi s uobičajenom vrijednosti, izvoznom cijenom i usporedbom, potvrđuju se nalazi iz uvodnih izjava 75. do 87. i 91. Privremene uredbe u vezi s Indonezijom.

2.2 Dampinške marže

- (28) S obzirom na to da se razina suradnje smatrala visokom (obujam uvoza jedinog indonezijskog trgovačkog društva koje surađuje predstavlja je više od 80 % ukupnog indonezijskog izvoza u Uniju tijekom RIP-a), dampinška marža za sve ostale indonezijske proizvođače izvoznike postavljena je na istu razinu kao i za trgovačko društvo koje surađuje.

- (29) Na temelju toga, konačne dampinške marže za indonezijska trgovačka društva izražene kao postotak cijene CIF na granici Unije, neocarinjeno, iznose:

Trgovačko društvo	Dampinška marža (%)
PT. Tri Sinar Purnama	11,0
Sva ostala trgovačka društva	11,0

3. Tajland

3.1 Uobičajena vrijednost, izvozna cijena i usporedba

- (30) Nisu primljeni nikakvi komentari koji bi doveli do ikakvih promjena u primjenjenoj metodologiji ili izračunu stvarnog dampinga provedenog u vezi s Tajlandom.

- (31) U skladu s tim potvrđuju se nalazi iz uvodnih izjava 75. do 88. Privremene uredbe u vezi s uobičajenom vrijednosti, izvoznom cijenom i usporedbom za Tajland.

3.2 Dampinške marže

- (32) Rezultat revizije i podešavanja izračuna dampinga bila je nešto niža marža od 15,5 % za jednog od tajlandskih proizvođača izvoznika. Dampinška marža za drugog proizvođača izvoznika koji surađuje konačno se potvrđuje na privremenoj razini.

- (33) S obzirom na to da se razina suradnje smatrala visokom (obujam izvoza dvaju tajlandskih trgovackih društava koja surađuju predstavlja je više od 80 % ukupnog tajlandskog izvoza u Uniju tijekom RIP-a), dampinška marža za sve ostale tajlandske proizvođače izvoznike postavljena je na razinu najviše dampinške marže dva trgovacka društva koja surađuju.
- (34) Na temelju toga, konačne dampinške marže za tajlandska trgovacka društva izražene kao postotak cijene CIF na granici Unije, neocarinjeno, iznose:

Trgovacko društvo	Dampinška marža (%)
BIS Pipe Fitting Industry Co., Ltd	15,5
Siam Fittings Co., Ltd	50,7
Sva ostala trgovacka društva	50,7

E. ŠTETA

1. Proizvodnja u Uniji

- (35) U nedostatku bilo kakvih komentara u pogledu proizvodnje Unije, potvrđuje se uvodna izjava 94. Privremene uredbe. Dodaje se da su tijekom razmatranog razdoblja istovjetni proizvod proizvodila još tri proizvođača iz Unije koja su prekinula proizvodnju između 2008. i 2009., i još jedan proizvođač koji je prekinuo proizvodnju pred kraj razmatranog razdoblja.

2. Definicija industrije Unije

- (36) Zainteresirane stranke tvrdile su da obje skupine proizvođača Unije u uzorku uvoze dotični proizvod, zbog čega se ne bi trebale smatrati dijelom industrije Unije prema članku 4. stavku 1. točki (a).

- (37) U tom pogledu, utvrđeno je da obje skupine proizvođača iz Unije u uzorku zaista uvoze dotični proizvod. Međutim, kao prvo, trebalo bi napomenuti da nalaz koji potvrđuje da neki proizvođač iz Unije uvozi dotični proizvod ne vodi do automatskog isključenja tog proizvođača iz industrije Unije, a kao drugo, za svakog proizvođača iz Unije taj je uvoz bio neznatan u usporedbi s ukupnom proizvodnjom i prodajom tih skupina trgovackih društava. Stoga se potvrđuje da se obje te skupine trgovackih društava smatraju dijelom industrije Unije.

- (38) Osim toga, jedna zainteresirana stranka tvrdila je da jednog proizvođača iz Unije ne bi trebalo smatrati dijelom industrije Unije jer je taj proizvođač navodno povezan s jednim uvoznikom dotičnog proizvoda. Međutim, kao prvo, trebalo bi napomenuti da nalaz o odnosu/

povezanosti nekog proizvođača iz Unije s uvoznikom ne vodi do automatskog isključenja tog proizvođača iz industrije Unije, i, kao drugo, nisu dostavljeni nikakvi dokazi da odnos/povezanost tog proizvođača iz Unije s uvoznikom, ako uopće postoji, ispunjava kriterije članka 4. stavka 2. Osnovne uredbe. Nadalje, količine koje uvozi navodno povezani uvoznik čine samo mali udio količina koje proizvodi i prodaje navodno povezani proizvođač iz Unije. Stoga, čak i kad bi se utvrdilo da postoji odnos/povezanost tog proizvođača iz Unije s uvoznikom, taj proizvođač iz Unije i dalje bi se smatrao dijelom industrije Unije.

- (39) U pogledu definicije industrije Unije za potrebe ocjene štete, smatra se da svi proizvođači iz unije koji za vrijeme razmatranog razdoblja proizvode istovjetni proizvod čine industriju Unije, i stoga će se dalje u tekstu nazivati „industrija Unije“ u smislu članka 4. stavka 1. Osnovne uredbe.

3. Potrošnja u Uniji

- (40) Jedna zainteresirana stranka komentirala je činjenicu da je tijekom cijelog razmatranog razdoblja proizvodnja industrije Unije bila veća od prodaje. Istodobno je prijavljeno smanjenje zaliha, što nije uvjerljivo jer bi se, ako je proizvodnja veća od prodaje, zalihe trebale povećavati.

- (41) U tom pogledu se napominje da je, iako su u privremenoj fazi izvješća o proizvodnji i zalihamu bila točna, došlo do pogreške u izvješćima o prodaji u Uniji industrije Unije i dio obujma prodaje proizvođača iz Unije koji nisu u uzorku nije u potpunosti uzet u obzir. To je ispravljeno te je u skladu s tim trebalo revidirati potrošnju u Uniji i tržišne udjele na tržištu Unije. Zbog prekida proizvodnje triju proizvođača iz Unije tijekom razmatranog razdoblja, što je navedeno u uvodnoj izjavi 113. Privremene uredbe, revizija u vezi s potrošnjom u Uniji ima značajniji učinak u početku razmatranog razdoblja.

- (42) Potrošnja Unije drastično se smanjila za 28 % između 2008. i 2009. da bi se naknadno povećala za 7 postotnih bodova na razinu 21 % ispod potrošnje na početku razmatranog razdoblja.

Potrošnja Unije (u tonama)				
	2008.	2009.	2010.	RIP
Potrošnja u Uniji	84 270	60 807	60 640	66 493
Indeks	100	72	72	79

Izvor: Podaci iz pritužbe, Eurostat i odgovori na upitnik.

4. Uvoz iz dotičnih zemalja

4.1. Kumulativna ocjena učinaka dotičnog uvoza

(43) S obzirom na obujam dampinškog uvoza iz Indonezije, konačno se potvrđuje da je činio samo oko 2,5 % sveukupnog uvoza istovjetnog proizvoda u Uniju tijekom RIP-a. Dakle, može se smatrati da taj uvoz ne predstavlja uzrok materijalne štete industriji Unije u pogledu članka 9. stavka 3. Osnovne uredbe ili odredaba Antidampinškog sporazuma WTO-a.

(44) U pogledu gore navedenog, konačno je odlučeno da se taj uvoz ne treba kumulirati s dampinškim uvozom iz NRK-a i Tajlanda.

(45) U pogledu kumulativne ocjene uvoza iz NRK-a i Tajlanda za potrebe analize štete i uzročnosti, zainteresirane stranke tvrdile su da tajlandski uvoz ne bi trebalo kumulativno ocjenjivati s kineskim uvozom iz više razloga.

(46) Kao prvo, tvrdilo se da je obujam prodaje tajlandskog uvoza znatno manji od kineskog uvoza, i da se obujam tajlandskog uvoza smanjuje u absolutnom smislu. Međutim, količina tajlandskog uvoza nije zanemariva, i stoga je dovoljna da bi kumulacija bila opravdana. Osim toga, iako se tajlandski uvoz smanjuje u absolutnom smislu kako je pokazano niže u tablici u uvodnoj izjavi 51., dobio je 19 % tržišnog udjela tijekom razmatranog razdoblja, kako je pokazano niže u tablici u uvodnoj izjavi 52.

(47) Što se tiče cijena, tvrdilo se da se tajlandski uvoz prodaje po cijenama koje su u prosjeku više od cijena kineskog uvoza. Iako je to točno, tajlandski uvoz i dalje značajno snižava cijene industrije Unije. Nadalje, razlika u cijeni tajlandskog i kineskog uvoza stalno se smanjivala tijekom razmatranog razdoblja sa 698 EUR/tona 2008. na 472 EUR/tona tijekom RIP-a, kako je pokazano u tablici u uvodnoj izjavi 108. Privremene uredbe.

(48) U izostanku drugih tvrdnji i komentara, potvrđuju se nalazi iz uvodnih izjava 98. do 105. Privremene uredbe.

4.2. Obujam, tržišni udio i uvozne cijene dotičnog dampinškog uvoza, cijene tog uvoza i sniženje cijena

(49) Neke zainteresirane stranke tvrdile su da je obujam uvoza za NRK naveden u uvodnoj izjavi Privremene uredbe

previšok, jer odgovarajuća oznaka KN uključuje sve vrste lijevanog pribora za cijevi, a ne samo pribor s navojem.

(50) U tom pogledu, napominje se da se nije smatralo da je čitava količina prijavljena pod tom oznakom KN pribor s navojem. Obujam prijavljen u Privremenoj uredbi već je bio ispravljen naniže, prema podacima koje su dostavile državna carinska tijela. Taj obujam bio je u skladu s podacima iz pritužbe. Zainteresirane stranke imale su dovoljno vremena za podnošenje komentara u vezi s tim. Međutim, nijedna zainteresirana stranka nije dostavila nikakve podatke po tom pitanju ni prije objave Privremene uredbe, niti unutar vremenskog roka odobrenog za dostavu komentara na Privremenu uredbu. Kineska trgovачka komora dostavila je neke količinske podatke u vezi s navodnom točnom razinom kineskog uvoza vrlo kasno u tijeku postupka, gotovo dva mjeseca nakon roka za dostavu komentara na Privremenu uredbu, što znači da su dostavljeni gotovo godinu dana nakon pokretanja ispitnog postupka, kad su podaci bili prvi put objavljeni u verziji pritužbe koja nije povjerljiva. Dostava tih podataka nakon isteka roka ne omogućuje da se ti podaci provjere putem objektivnog postupka ispitivanja, a da se razdoblje ispitnog postupka neopravданo ne produži na više od 15-mjesečnog roka kako je utvrđeno u članku 6. stavku 9. Osnovne uredbe. U svakom slučaju, čini se da ti podaci značajno podcjenjuju količine kineskog uvoza, jer su temeljeni isključivo na procjenama u vezi s uvozom trgovачkih društava koja surađuju, zbog čega se ne mogu smatrati točnima. Stoga je ova tvrdnja odbačena.

(51) Međutim, nekoliko uvoznika dostavilo je podatke u vezi sa svojim uvozom proizvoda koji nisu dotični proizvod pod istom oznakom KN tijekom razmatranog razdoblja. Ti podaci mogli su se uzeti u obzir, pa je obujam uvoza iz dotičnih zemalja u skladu s njima revidiran naniže.

Obujam uvoza iz Unije (u tonama)				
	2008.	2009.	2010.	RIP
NRK	24 180	20 876	20 416	28 894
Indeks	100	86	84	119
Tajland	3 723	2 681	3 331	3 485
Indeks	100	72	89	94
Dvije dotične zemlje	27 903	23 558	23 747	32 379
Indeks	100	84	85	116

Izvor: Podaci iz pritužbe, Eurostat i odgovori na upitnik.

- (52) Kao posljedica pitanja glede prodaje industrije Unije u Uniji navedenog u uvodnoj izjavi 41., tržišni udio dampinškog uvoza iz dviju dotičnih zemalja također je trebalo revidirati. Tržišni udio dampinškog uvoza iz dviju dotičnih zemalja povećao se za 15,6 postotnih bodova s 33,1 % na 48,7 % tijekom razmatranog razdoblja. Do tog je rasta tržišnog udjela uglavnom došlo između 2010. i RIP-a, tijekom razdoblja oporavka potražnje.

Tržišni udio Unije				
	2008.	2009.	2010.	RIP
NRK	28,7 %	34,3 %	33,7 %	43,5 %
Indeks	100	120	117	151
Tajland	4,4 %	4,4 %	5,5 %	5,2 %
Indeks	100	100	124	119
Dvije dotične zemlje	33,1 %	38,7 %	39,2 %	48,7 %
Indeks	100	117	118	147

Izvor: Podaci iz pritužbe, Eurostat i odgovori na upitnik.

- (53) Jedna zainteresirana stranka zahtijevala je objavu podataka o ukupnoj prodajnoj cijeni po vrsti proizvoda za industriju Unije. Međutim, s obzirom na to da se uzorak proizvođača iz Unije sastojao od samo dviju skupina proizvođača, kako je navedeno u uvodnoj izjavi 111. Privremene uredbe, iz razloga povjerljivosti nije bilo moguće objaviti stvarne ukupne podatke. Taj je razlog primjenjiv i na objavu cijene ukupne prodaje po vrsti proizvoda.

- (54) Zainteresirane stranke tvrdile su da uvoz iz dotičnih zemalja ulazi u Uniju na drugoj razini trgovine od robe koju prodaju proizvođači iz Unije. Naime, potvrđeno je da je to točno, i da industrija Unije i uvoznici uglavnom dijele značajan broj potrošača. Ta se tvrdnja stoga mogla prihvati, i razlika je uzeta u obzir u obliku prilagodbe za razinu trgovine.

- (55) Kao posljedica toga, marže sniženja cijena navedene u uvodnoj izjavi 110. Privremene uredbe revidirane su naniže. Unatoč tome, utvrđene marže sniženja cijena uglavnom su i dalje bile značajne pri 25 % do 45 %, a jedina iznimka bio je jedan tajlandski izvoznik za kojeg je utvrđena marža sniženja cijena od oko 10 %.

- (56) U izostanku drugih tvrdnji i komentara, potvrđuju se nalazi iz uvodnih izjava 108. do 109. Privremene uredbe.

3. Stanje industrije Unije

- (57) U nedostatku bilo kakvih tvrdnji ili komentara, potvrđuje se uvodna izjava 111. Privremene uredbe.

5.1. Proizvodnja, proizvodni kapacitet i iskorištenost kapaciteta

- (58) U nedostatku komentara o proizvodnji, proizvodnim kapacitetima i iskorištenosti kapaciteta, potvrđuju se uvodne izjave 112. do 114. Privremene uredbe.

5.2 Zalihe

- (59) U nedostatku bilo kakvih komentara u pogledu zaliha, potvrđuje se uvodna izjava 115. Privremene uredbe.

5.3 Obujam prodaje i tržišni udio

- (60) S obzirom na pitanje navedeno gore u uvodnoj izjavi 41., trebalo je revidirati i obujam proizvodnje i tržišni udio industrije Unije. Obujam prodaje svih proizvođača iz Unije na tržištu Unije značajno se smanjio za 36 % između 2008. i 2009. zbog smanjene potražnje. Međutim, nakon 2009., potražnja u Uniji povećala se za opri-like 6 000 tona, kako je navedeno gore u uvodnoj izjavi 42., ali prodaja u Uniji smanjila se za dodatnih 5 postotnih bodova ili 2 440 tona do kraja razmatranog razdoblja.

Obujam prodaje u Uniji (u tonama)

Svi proizvođači	2008.	2009.	2010.	RIP
Prodaja u Uniji	48 823	31 069	30 466	28 629
Indeks	100	64	62	59

Izvor: odgovori na upitnik proizvođača iz Unije u uzorku, pritužba.

- (61) Tržišni udio industrije Unije u razmatranom razdoblju se stalno smanjivao te se smanjio za 26 % ili 14,8 postotnih bodova, dok se tržišni udio dampinškog uvoza u istom razdoblju povećao za 15,6 postotnih bodova, kako je navedeno gore u uvodnoj izjavi 52.

Tržišni udio Unije

Svi proizvođači	2008.	2009.	2010.	RIP
Tržišni udio	57,9 %	51,1 %	50,2 %	43,1 %
Indeks	100	88	87	74

Izvor: Podaci iz pritužbe, Eurostat i odgovori na upitnik.

(62) Jedna zainteresirana stranka tvrdila je da bi, kad bi se uzimao u obzir strani tržišni segment u Ujedinjenoj Kraljevini, industrija Unije imala veći tržišni udio, a tržišni udio kineskog uvoza bio bi manji na tom segmentu tržišta Unije.

(63) Lako je moguće da industrija Unije ima veći tržišni udio na određenom tržišnom segmentu u nekoj državi članici. Naime, uobičajeno je da različiti gospodarski subjekti imaju drukčije tržišne udjele na različitim tržišnim segmentima svih država članica. Međutim, trenutačna analiza štete pokriva tržište Unije kao cjelinu. U tom pogledu, potvrđeno je da se tržišni udio industrije Unije značajno smanjio, kako je objašnjeno gore.

6. Zaključak o šteti

(64) U izostanku ostalih tvrdnji ili komentara potvrđuje se sadržaj uvodnih izjava od 118. do 133. Privremene uredbe, uključujući i zaključak da je industrija Unije pretrpjela materijalnu štetu u smislu članka 3. stavka 5. Osnovne uredbe.

F. UZROČNOST

1. Učinak ostalih čimbenika

1.1 Uvoz iz ostalih trećih zemalja

(65) Kao posljedica pitanja glede prodaje industrije Unije u Uniji navedenoga gore u uvodnoj izjavi 41., tržišni udio dampinškog uvoza iz ostalih trećih zemalja također je trebalo revidirati. Za ostale treće zemlje postojao je ograničeni uvoz tijekom cijelog razmatranog razdoblja. Ukupni tržišni udio uvoza iz zemalja koje nisu dvije dotične zemlje smanjio se za 0,8 postotnog boda s 9,0 % na 8,2 %.

(66) Sljedeći najveći izvori uvoza tijekom RIP-a bili su Brazil, Indonezija i Turska koji su imali tržišne udjele između 1,3 % i 1,5 %, i tržišni udio svih tih zemalja bio je stabilan ili se smanjivao tijekom razmatranog razdoblja.

Tržišni udio uvoza				
	2008.	2009.	2010.	RIP
Brazil	3,1 %	3,6 %	3,9 %	1,5 %
Indonezija	1,5 %	2,4 %	1,9 %	1,5 %
Turska	1,3 %	1,9 %	1,8 %	1,3 %
Ostale zemlje	3,0 %	2,3 %	3,1 %	3,9 %
Ukupno	9,0 %	10,2 %	10,6 %	8,2 %
Indeks	100	114	118	92

Izvor: Eurostat.

(67) Zbog ograničenog obujma i stabilnog trenda, može se zaključiti da uvoz iz trećih zemalja koje nisu dotične zemlje nije doprinio štetu koju je pretrpjela industrija Unije tijekom RIP-a.

1.2 Razvoj potrošnje u Uniji

(68) Zainteresirane stranke tvrdile su da je potrošnja u Uniji imala negativan razvoj zbog porasta zamjenskih proizvoda proizvedenih od materijala koji nisu temperirano lijevano željezo, poput plastike, nehrđajućeg čelika, ugljičnog čelika i bakra, kao i zbog novih tehnologija povezivanja. Posljedično, neki proizvođači iz Unije proširili su svoje palete proizvoda, koje sada uključuju i neke od tih zamjenskih proizvoda.

(69) U tom se pogledu napominje da su učinci zamjene razmotreni u uvodnoj izjavi 146. Privremene uredbe. Ti učinci zamjene imali su negativan utjecaj na potrošnju u Uniji, što je kao posljedica utjecalo na proizvodnju i obujam prodaje proizvođača iz Unije.

(70) Međutim, kao što je već navedeno u privremenoj Uredbi, štetni učinak smanjene potrošnje u Uniji dodatno je pojačalo stabilno povećanje dampinškog uvoza koji je dobio 15,6 postotnih bodova tržišnog udjela na sve manjem tržištu. Kao što je navedeno gore u uvodnoj izjavi 60., potražnja u Uniji povećala se za otprilike 6 000 tona između 2009. i RIP-a, ali prodaja industrije Unije smanjila se za dodatnih 2 440 tona do kraja razmatranog razdoblja na tržištu koje se oporavljalo.

(71) Na temelju gore navedenog zaključuje se da negativan razvoj potrošnje u Uniji ne prekida uzročno-posljedičnu vezu između dampinškog uvoza i štete koju je pretrpjela industrija Unije.

1.3 Smanjenje kapaciteta proizvodnje koje nije posljedica dampinškog uvoza

(72) Zainteresirane stranke tvrdile su da je za smanjenje u proizvodnom kapacitetu Unije navedeno u uvodnoj izjavi 113. Privremene uredbe odgovoran prekid proizvodnje triju proizvođača iz Unije između 2008. i 2009. zbog gospodarske krize. To smanjenje se zato navodno ne može pripisati uvozu iz dotičnih zemalja.

(73) U tom pogledu naglašava se da je, kao što je već spomenuto u uvodnoj izjavi 113. Privremene uredbe, glavni razlog za smanjenje proizvodnog kapaciteta bio prekid proizvodnje triju proizvođača iz Unije.

(74) Međutim, prekid proizvodnje triju proizvođača iz Unije ne može se smatrati samo posljedicom smanjene potražnje. Tijekom razmatranog razdoblja, tržište Unije koje se smanjivalo kako je navedeno gore u uvodnoj izjavi 42. bilo je izloženo sve većem uvozu iz dotičnih zemalja, koji je dobio 15,6 postotnih bodova tržišnog udjela kako je objašnjeno gore u uvodnoj izjavi 52. Stoga je jasno da prekidu proizvodnje triju proizvođača iz Unije i time smanjenju proizvodnog kapaciteta industrije Unije nije doprinijela samo smanjena potražnja. Postoji jasna veza i između smanjenja proizvodnog kapaciteta Unije i povećanja tržišnog udjela dampinškog uvoza.

Naime, učinak smanjene potražnje na negativan razvoj industrije Unije u smislu proizvodnog kapaciteta, proizvodnje i prodaje bio je ograničen.

(79) S obzirom na gore opisanu analizu, koja je ispravno prepoznala razliku i razdvojila učinke svih poznatih čimbenika na stanje industrije Unije od štetnog utjecaja dampinškog uvoza, potvrđuje se da ti ostali čimbenici ne mijenjaju činjenicu da se ocijenjena šteta mora pripisati dampinškom uvozu.

1.4 Uvoz dotičnog proizvoda koji su vršili proizvođači iz Unije

(75) Zainteresirane stranke tvrdile su da su si proizvođači iz Unije sami nanijeli štetu koju su pretrpjeli, s obzirom na to da su navodno uvozili značajne količine dotičnog proizvoda. Nalazi ispitnog postupka ne podupiru tu tvrdnju. Podaci koje su dostavili i proizvođači iz Unije i izvoznici koji surađuju pokazali su za svaku od skupina proizvođača iz Unije u uzorku da je taj uvoz bio neznatan u usporedbi s njihovom ukupnom proizvodnjom i prodajom robe koju su same proizvele, kako je već navedeno gore u uvodnoj izjavi 37. S obzirom na neznačajnost obujma dotičnog proizvoda koji je uvozila industrija Unije, zaključeno je da taj uvoz nije doprinio šteti koju je pretrpjela industrija Unije. Posljedice, zahtjev je odbačen.

1.5 Korištenje 2008. kao početne godine

(76) Zainteresirane stranke tvrdile su da se opadajući trend industrije EU-a u velikoj mjeri temelji na korištenju 2008. kao referentne točke za razmatrano razdoblje. Navodno je 2008. bila posebno dobra godina za industriju Unije. Međutim, podaci iz pritužbe navode da je stanje industrije EU-a 2007. bilo slično stanju iz 2008. ili bolje. Stoga se zaključuje da nalaz o šteti ne ovisi o korištenju 2008. kao početne godine.

2. Zaključak o uzročnosti

(77) U svjetlu gore navedenog te u izostanku drugih tvrdnji ili komentara, potvrđuje se sadržaj uvodnih izjava 134. do 153. Privremene uredbe.

(78) Zaključno, potvrđuje se da je materijalna šteta industrije Unije, koja obuhvaća smanjenje profitabilnosti, obujma proizvodnje, iskorištenosti kapaciteta, obujma prodaje i tržišnog udjela posljedica dotičnog dampinškog uvoza.

G. INTERES UNIJE

(80) U izostanku bilo kakvih komentara potvrđuju se uvodne izjave 154. do 164. Privremene uredbe, uključujući i zaključak da je ne postoji uvjerljivi razlozi protiv uvođenja mjera na dampinški uvoz iz dotičnih zemalja.

H. KONAČNE MJERE

1. Razina uklanjanja štete

(81) Razine uklanjanja štete prilagođene su tako da se uzme u obzir prilagodba za razinu trgovine izvršena u izračunu sniženja cijena kako je određeno gore u uvodnim izjavama 54. i 55. U izostanku drugih posebnih komentara potvrđuju se uvodne izjave od 165. do 170. Privremene uredbe.

2. Konačne mjere

(82) S obzirom na zaključke o dampingu, šteti, uzročnosti i interesu Unije, te u skladu s člankom 9. Osnovne uredbe, smatra se da treba uvesti konačnu antidampinšku pristojbu na uvoz dotičnog proizvoda podrijetlom iz NRK-a i Tajlanda na razini najnižih utvrđenih marži dampinga i štete, u skladu s pravilom niže pristojbe, koja je u svim slučajevima osim u jednom marži štete.

(83) S obzirom na visoku razinu suradnje kineskih i tajlandskeh proizvođača izvoznika, pristojba za sva ostala trgovacka društva za obje zemlje postavljena je na razinu najviše pristojbe koja se uvodi za trgovacka društva u uzorku ili koja surađuju u ispitnom postupku iz predmetne zemlje. Pristojba za „sva ostala trgovacka društva“ primijenit će se na ona trgovacka društva koja nisu surađivala s ispitnim postupkom i na trgovacka društva koja tijekom RIP-a nisu izvozila dotični proizvod u Uniju.

(84) Za kineska trgovacka društva koja surađuju, a koja nisu u uzorku navedena u Prilogu ovoj Uredbi, stopa privremene pristojbe određuje se na razini ponderiranog prosjeka stopa trgovackih društava u uzorku.

- (85) Stope konačnih antidampinških pristojba iznose kako slijedi:

Narodna Republika Kina

Trgovačko društvo	Dampinška marža (%)	Marža štete (%)	Stopa pristojbe (%)
Hebei Jianzhi Casting Group Ltd	57,8	96,1	57,8
Jinan Meide Casting Co., Ltd	40,8	84,4	40,8
Qingdao Madison Industrial Co., Ltd	24,6	89,4	24,6
Ostala trgovačka društva koja surađuju	41,1	86,3	41,1
Sva ostala trgovačka društva			57,8

Tajland

Trgovačko društvo	Dampinška marža (%)	Marža štete (%)	Stopa pristojbe (%)
BIS Pipe Fitting Industry Co., Ltd	15,5	43,1	15,5
Siam Fittings Co., Ltd	50,7	14,9	14,9
Sva ostala trgovačka društva			15,5

- (86) Stope antidampinških pristojbi za pojedina trgovačka društva navedena u ovoj Uredbi utvrđene su na temelju nalaza ovog ispitnog postupka. Stoga one odražavaju stanje utvrđeno tijekom ovog ispitnog postupka u pogledu tih trgovačkih društava. Te stope pristojbe (nasuprotnost pristojbama na razini zemlje koje se primjenjuju na „sva ostala trgovačka društva“) primjenjuju se isključivo na uvoz proizvoda podrijetlom iz NRK-a i Tajlanda koje su proizvela ta trgovačka društva, a tako i navedeni specifični pravni subjekti. Uvezeni dotični proizvod koji proizvode druga trgovačka društva koja se posebno ne spominju u izvršnom dijelu ove Uredbe sa svojim nazivom i adresom, uključujući subjekte povezane s onima koje se posebno spominju, ne može ostvarivati pogodnosti od te stope i podliježe stopi pristojbe koja se primjenjuje na „sva ostala trgovačka društva“.

- (87) Svi zahtjevi kojima se traži primjena stope antidampinške pristojbe za pojedinačna trgovačka društva (npr. nakon promjene naziva subjekta ili nakon osnivanja novog proizvodnog ili prodajnog subjekta) upućuju se bez odlažanja Komisiji⁽¹⁾. sa svim odgovarajućim podacima,

⁽¹⁾ European Commission, Directorate-General for Trade, Directorate H, Office: N105 04/092, 1049 Bruxelles/Brussel, BELGIQUE/BELGIË.

posebno o promjenama djelatnosti trgovačkog društva u vezi s proizvodnjom, domaćom i izvoznom prodajom povezanom s, primjerice, takvom promjenom naziva ili takvom promjenom proizvodnog ili prodajnog tijela. Prema potrebi, Uredba će se na odgovarajući način izmijeniti tako što će se ažurirati popis trgovačkih društava za koje vrijede pojedinačne stope pristojba.

- (88) U pogledu NRK-a, kako bi se osigurao jednak tretman novim izvoznicima i trgovačkim društvima koja surađuju, a nisu uključena u uzorak, trebalo bi propisati ponderiranu prosječnu pristojbu uvedenu za potonja trgovačka društva, koju treba primjeniti na nove izvoznike koji bi u suprotnom imali pravo na reviziju prema članku 11. stavku 4. Osnovne uredbe, jer se taj članak ne primjenjuje gdje se koristio odabir uzorka.

- (89) Sve su stranke obaviještene o bitnim činjenicama i razmatranjima na temelju kojih se namjeravalo preporučiti uvođenje konačne antidampinške pristojbe na uvoz lijevanog pribora za cijevi s navojem, od temperiranog lijevanog željeza, podrijetlom iz NRK-a i Tajlanda i konačna naplata iznosa osiguranih privremenom pristojbom (konačna objava). Nakon te objave također im je dano razdoblje za podnošenje prigovora.

- (90) S obzirom na to da nakon konačne objave nisu izneseni nikakvi novi argumenti koji bi utjecali na ishod procjene ovog slučaja, nije opravданo mijenjati gore navedene nalaze.

I. OBVEZA

- (91) Jedan tajlandski proizvođač izvoznik koji surađuje ponudio je preuzimanje obveze u vezi s cijenom u skladu s člankom 8. stavkom 1. Osnovne uredbe. Međutim, dotični proizvod postoji u velikom broju vrsta proizvoda (taj proizvođač izvoznik prijavio je prodaju više od 900 vrsta proizvoda u EU), čije se cijene značajno razlikuju (do 200 % u okviru najčešće prodavanih vrsta, ali neke rjeđe prodavane vrste mogu biti i do 10 puta skuplje od ostalih), zbog čeg postoji veliki rizik od unakrsne naknade. Dodatno, te vrste proizvoda mogu se razviti u izvedbi i završnoj obradi. Stoga se proizvod smatra neprikladnim za preuzimanje obveza u vezi cijene. Također, Komisija je tijekom posljednjih godina dosljedno odbijala preuzimanje obveze u slučajevima kada je postojalo toliko različitih vrsta dotičnog proizvoda. Posljedično, ponuda za preuzimanje obveze odbaćena je.

J. KONAČNA NAPLATA PRIVREMENE PRISTOJBE

- (92) U pogledu visine utvrđene dampinške marže i s obzirom na razinu štete koja je prouzročena industriji Unije, smatra se da bi trebalo konačno naplatiti iznose osigurane privremenom antidampinškom pristojbom uvedenom Privremenom uredbom. Kada su konačne

pristojbe više od privremenih pristojba, trebalo bi konačno naplatiti samo iznose osigurane na razini privremenih pristojba, i oslobođiti iznose osigurane više od konačne stope antidampinških pristojba.

- (93) Budući da su tijela kompresijskog pribora za koja se koristi metrički navoj ISO DIN 13 i kružni spojni ormarići s navojima od temperiranog željeza bez poklopca isključena iz opsega proizvoda (vidjeti gornje uvodne izjave 8. i 11.), trebalo bi otpustiti iznose privremeno osigurane na uvoz tijela kompresijskog pribora za koja se koristi metrički navoj ISO DIN 13 i kružnih spojnih ormarića s navojima od temperiranog željeza bez poklopca.

K. PREKID ISPITNOG POSTUPKA U POGLEDU INDO-NEZIJE

- (94) Kako je objašnjeno gore u uvodnoj izjavi 43., može se smatrati da obujam dampinškog uvoza iz Indonezije ne predstavlja uzrok materijalne štete industriji Unije. Posljedično, smatra se da nisu potrebne zaštitne mјere i da bi trebalo prekinuti postupak u pogledu Indonezije.
- (95) Sve su stranke bile obaviještene o bitnim činjenicama i razmatranjima na temelju kojih se namjeravalo preporučiti prekid postupka i nisu primljeni nikakvi prigovori,

DONIJELO JE OVU UREDBU:

Članak 1.

1. Uvodi se konačna antidampinška pristojba na uvoz lijevanog pribora za cijevi s navojem, od temperiranog lijevanog željeza, isključujući tijela kompresijskog pribora za koja se koristi metrički navoj ISO DIN 13 i kružne spojne ormariće s navojima od temperiranog željeza bez poklopca, trenutačno obuhvaćenog oznakom KN ex 7307 19 10 (oznaka TARIC 7307 19 10 10) podrijetlom iz Narodne Republike Kine („NRK”) i Tajlanda.

2. Stopa konačne antidampinške pristojbe koja se primjenjuje na neto cijenu franko granica Unije, neocarinjeno, za proizvod opisan u stavku 1. koji proizvode dolje navedena trgovачka društva, jest sljedeća:

Zemlja	Trgovачko društvo	Stopa pristojbe (%)	Dodataknna oznaka TARIC
NRK	Hebei Jianzhi Casting Group Ltd — Yutian County	57,8	B335
	Jinan Meide Casting Co., Ltd — Jinan	40,8	B336
	Qingdao Madison Industrial Co., Ltd — Qingdao	24,6	B337

Zemlja	Trgovacko društvo	Stopa pristojbe (%)	Dodataknna oznaka TARIC
	Hebei XinJia Casting Co., Ltd — XuShui County	41,1	B338
	Shijiazhuang Donghuan Malleable Iron Castings Co., Ltd — Xizhaotong Town	41,1	B339
	Linyi Oriental Pipe Fittings Co., Ltd — Linyi City	41,1	B340
	China Shanxi Taigu County Jingu Cast Co., Ltd — Taigu County	41,1	B341
	Yutian Yongli Casting Factory Co., Ltd — Yutian County	41,1	B342
	Langfang Pannext Pipe Fitting Co., Ltd — Lang-Fang, Hebei	41,1	B343
	Tangshan Daocheng Casting Co., Ltd — Hongqiao Town, Yutian County	41,1	B344
	Tangshan Fangyuan Malleable Steel Co., Ltd — Tangshan	41,1	B345
	Taigu Tongde Casting Co., Ltd — Nanyang Village, Taigu	41,1	B346
	Sva ostala trgovacka društva	57,8	B999
Tajland	BIS Pipe Fitting Industry Co., Ltd — Samutsakorn	15,5	B347
	Siam Fittings Co., Ltd — Samutsakorn	14,9	B348
	Sva ostala trgovacka društva	15,5	B999

3. Osim ako je drukčije određeno, primjenjuju se važeće odredbe o carinskim pristojbama.

Članak 2.

1. Konačno se naplaćuju iznosi osigurani privremenim antidampinškim pristojbama prema Uredbi (EU) br. 1071/2012 na uvoz lijevanog pribora za cijevi s navojem, od temperiranog lijevanog željeza, isključujući tijela kompresijskog pribora za koja se koristi metrički navoj ISO DIN 13 i kružne spojne ormariće s navojima od temperiranog željeza bez poklopca, trenutačno obuhvaćenog oznakom KN ex 7307 19 10 (oznaka TARIC 7307 19 10 10) podrijetlom iz NRK-a i Tajlanda. Oslobađaju se osigurani iznosi koji premašuju stope konačnih antidampinških pristojbi.

2. Oslobađaju se iznosi osigurani privremenim antidampinškim pristojbama prema Uredbi (EU) br. 1071/2012 na uvoz tijela kompresijskog pribora za koja se koristi metrički navoj ISO DIN 13 i kružnih spojnih ormarića s navojima od temperiranog željeza bez poklopca, podrijetlom iz NRK-a i Tajlanda.

Članak 3.

Ako bilo koji novi proizvođač izvoznik iz NRK-a Komisiji dostavi dostačne dokaze da:

- nije uvozio u Uniju proizvod opisan u članku 1. stavku 1. tijekom razdoblja ispitnog postupka (1. siječnja do 31. prosinca 2011.),
- nije povezan ni s jednim od izvoznika ili proizvođača u NRK-u koji podliježu mjerama uvedenim ovom Uredbom,

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 13. svibnja 2013.

— je uistinu u Uniju izvozio dotični proizvod nakon razdoblja ispitnog postupka na kojem se temelje mjere ili da je sklopio neopozivu ugovornu obvezu izvoza znatne količine u Uniju,

Članak 1. stavak 2. može se izmijeniti tako da se trgovackim društvima koja surađuju i koja nisu uključena u uzorak te stoga podliježu ponderiranoj prosječnoj stopi pristojbe od 41,1 % doda taj novi proizvođač izvoznik.

Članak 4.

Prekida se antidampinški postupak u vezi s uvozom lijevanog pribora za cijevi s navojem, od temperiranog lijevanog željeza, trenutačno obuhvaćenog oznakom KN ex 7307 19 10 podrijetlom iz Indonezije.

Članak 5.

Ova Uredba stupa na snagu sljedećeg dana od dana objave u Službenom listu Europske unije.

Za Vijeće
Predsjednik
S. COVENEY
